GEMEINDE
Graun im Vinschgau

COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
09.11.2026

Nr. / n. **605**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Neuerrichtung der Wasserversorgung Padöll St. Valentin - Genehmigung der Niederschrift über die Privatverhandlung vom 30.09.2026 sowie Zuschlag der Arbeiten an die Fa. Hofer Tiefbau GmbH aus Prad a. Stj.

CUP J62E25000400004
CIG BCF73D7B76

oggetto:

Nuova costruzione dell'approvigionamento idrico di Padöll San Valentino - approvazione del verbale sulla procedura negoziata di data 30.09.2026 nonché aggiudicazione dei lavori alla ditta Hofer Tiefbau Srl di Prato allo Stelvio.

CUP J62E25000400004
CIG BCF73D7B76

Neuerrichtung der Wasserversorgung Padöll St. Valentin - Genehmigung der Niederschrift über die Privatverhandlung vom 30.09.2026 sowie Zuschlag der Arbeiten an die Fa. Hofer Tiefbau GmbH aus Prad a. Stj.

CUP J62E25000400004
CIG BCF73D7B76

Nuova costruzione dell'approvigionamento idrico di Padöll San Valentino - approvazione del verbale sulla procedura negoziata di data 30.09.2026 nonché aggiudicazione dei lavori alla ditta Hofer Tiefbau Srl di Prato allo Stelvio.

CUP J62E25000400004
CIG BCF73D7B76

Vorausgeschickt,

-dass der Weiler Padöll in der Fraktion St. Valentin a.d.H. bis dato nicht an die gemeindliche Trinkwasserversorgung angeschlossen ist. Er bezieht sein Trinkwasser aus einer oberhalb von Padöll gelegenen Quelle, die ein Wasserreservoir speist. Dieses Wasserreservoir ist veraltet und kann die erforderliche Wasserqualität nicht mehr gewährleisten. Eine umfassende Sanierung wäre notwendig und mit erheblichen Kosten verbunden. Zudem gewährleistet der aktuelle Zustand der Quelle nicht die notwendige Wasserverfügbarkeit und -qualität. Die Gemeinde beabsichtigt daher einen neuen Trinkwasseranschluss für die Ortschaft Padöll zu realisieren, nachdem beim Bau der Trinkwasserleitung für die Ortschaft Plagött im Jahre 2015 ein zukünftiger Anschlusspunkt eingeplant und errichtet wurde, um die Trinkwasserleitung bis nach Padöll verlängern zu können;

-dass das Ingenieurbüro Marth Dr. Ing. Bruno aus Meran in der Folge mit der Ausarbeitung des entsprechenden Projektes beauftragt wurde;

-dass das Projekt in der Zwischenzeit erstellt und von dieser Verwaltung gutgeheißen worden ist (siehe GA-Beschluss Nr. 456 vom 24.08.2026);

-dass die Gemeinde Graun i.V. im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ein Verhandlungsverfahren in elektronischer Form zur Vergabe der Arbeiten aus LOS 3) veranlasst hat (s. Gemeindeausschussbeschluss Nr. 469 vom 31.08.2026);

-dass gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und

Premesso:

-che il casale di Padöll, parte della frazione di San Valentino a.m., non è attualmente collegato alla rete idrica comunale e riceve l'acqua potabile da una sorgente situata sopra Padöll, che alimenta un bacino idrico. Questo bacino idrico è obsoleto e non può garantire la qualità dell'acqua richiesta. Sarebbe necessaria una ristrutturazione completa, che comporterebbe costi considerevoli. Inoltre, le attuali condizioni della sorgente non garantiscono la necessaria disponibilità e qualità dell'acqua. Il comune intende pertanto realizzare un nuovo allacciamento all'acqua potabile per il casale di Padöll, dopo che nel 2015, durante la costruzione della conduttura dell'acqua potabile per la località di Plagött, già è stato progettato e realizzato un futuro punto di allacciamento per poter prolungare la conduttura dell'acqua potabile fino a Padöll;

-che lo studio di ingegneria civile Marth Dr. Ing. Bruno di Merano in conseguenza è stato incaricato della stesura del relativo progetto;

-che il medesimo progetto nel frattempo è stato redatto ed approvato da quest'amministrazione (vedasi delibera della GC n. 456 di data 24.08.2026);

-che il Comune di Curon Venosta ha provveduto ad indire una procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. c) della L.P. 17.12.2015, Nr. 16 e.s.m.e.i. per l'appalto dei lavori del LOTTO 3) (vedasi delibera della Giunta comunale n. 469 di data 31.08.2026);

-che ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Eu-

bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen wird;

ro 500.000,00 per lavori;

-dass in der Folge am 14.09.2026, Nr. 5 geeignete Wirtschaftsteilnehmer über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zur Angebotsabgabe innerhalb 30.09.2026, 12.00 Uhr eingeladen worden sind;

-che in conseguenza in data 14.09.2026 attraverso il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano sono state invitate n. 5 ditte idonee alla presentazione della loro migliore offerta entro il 30.09.2026, ore 12:00;

-dass der Wettbewerb in der Zwischenzeit stattgefunden hat;

-che il concorso nel frattempo ha avuto luogo;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Niederschrift über das Verhandlungsverfahren vom 30.09.2026 und festgestellt, dass die Fa. Hofer Tiefbau GmbH mit Sitz in 39026 Prad a. Stj. das beste Angebot vorgelegt hat, mit einem Abschlag von 6,20% auf die Ausschreibungssumme von Euro 377.981,69 plus der Kosten für die Sicherheit von Euro 6.799,24, welche dem Preisabschlag nicht unterworfen sind;

Visto il relativo verbale sull'apertura delle offerte di data 30.09.2026 e accertato che la ditta Hofer Tiefbau srl, con sede a 39026 Prato allo Stelvio, risulta la miglior offerente con un ribasso percentuale del 6,20% sull'importo a base d'asta di Euro 377.981,69 più i costi di sicurezza di Euro 6.799,24 non sottoposti al ribasso percentuale;

Das Angebot der Fa. Hofer Tiefbau GmbH wird gemäß Art. 30, des L.G. Nr. 16/2015 als nicht übertrieben niedrig erachtet;

L'offerta dell'Impresa Hofer Tiefbau s.r.l. non viene valutata, ai sensi dell'art. 30 l.p. n. 16/2015, come anormalmente bassa;

Nach Einsichtnahme in den Bericht des EPV vom 01.10.2026 zur Kontrolle der Verpflichtungen gemäß Artikel 27 Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater des LG 16/2015;

Vista la relazione del RUP di data 01.10.2026 in ordine ai controlli previsti dall'art. 27 co. 4 bis, 4-ter e 4-quater della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde vom 01.10.2026;

Vista la proposta di aggiudicazione dell'Autorità di gara di data 01.10.2026;

Nach Überprüfung der beruflichen Eignung und der besonderen Anforderungen gemäß Artikel 100 des GvD Nr. 36/2023 sowie der allgemeinen Anforderungen gemäß den Artikeln 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023;

Previa verifica del possesso dei requisiti di idoneità professionale e di ordine speciale di cui all'articolo 100 del d.lgs. n. 36/2023, nonché dei requisiti di ordine generale prescritti dagli artt. 94 e 95 d.lgs. n. 36/2023;

In der Erwägung der Fa. Hofer Tiefbau GmbH gegenständliche Arbeiten zu übertragen zum Preis von insgesamt Euro 361.346,06 (ohne Mehrwertsteuer);

Preso in considerazione di affidare alla ditta Hofer Tiefbau srl i lavori di quanto sopra, per un importo di totale Euro 361.346,06 (IVA esclusa);

Festgehalten, dass der definitive Zuschlag der Arbeiten gemäß Art. 33, Absatz 1 des GVD Nr. 50/2016 durch den Gemeindeausschuss zu erfolgen hat;

Atteso che secondo l'art. 33, comma 1, D.Lgs n.50/2016 dell'aggiudicazione definitiva ne risponde la Giunta comunale;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Festgestellt, dass die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist;

Accertata la disponibilità richiesta;

Weiters festgestellt, dass die Fa. Hofer Tiefbau GmbH mit den Beitragszahlungen hinsichtlich NISF, INAIL und Bauarbeitetkasse in Ordnung ist;

Accertata inoltre la regolarità contributiva della ditta Hofer Tiefbau srl. verso INPS, INAIL e Cassa Edile;

-dass einer Beauftragung somit nichts im Wege steht;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

fachliches Gutachten:
vvc9iZYq24z7EAYBK+E9Vyg3142jf4PXFAN-W3CZ7RYg=

buchhalterisches Gutachten:
bUfG9fbYx1Ee3IB1xmGyjPvYvIVLY60r68K+0qSMzpM=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. die vorliegende Niederschrift der Wettbewerbsbehörde über das Verhandlungsverfahren vom 30.09.2026, die Vergabe der nachstehend angeführten Arbeiten betreffend - CUP J62E25000400004 - CIG BCF73D7B76 zur Kenntnis zu nehmen:

   Neuerrichtung der Trinkwasserversorgung des Weilers Padöll in St. Valentin a.d.H

2. in der Folge der Fa. Hofer Tiefbau GmbH, mit Sitz in 39026 Prad a. Stj., auf Grund der vorliegenden Ergebnisse, den definitiven Zuschlag der entsprechenden Arbeiten zu erteilen, und zwar für den Gesamtpreis von Euro 361.346,06 (ohne Mehrwertsteuer);

3. den Bürgermeister zu ermächtigen, den im Teil II der Teilnahmebedingungen zum Wettbewerb vorgesehenen Vertrag in Form

-che quindi nulla osta a un relativo incarico;

Vista la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m.e.i.;

Visto il D.Lgs 31.03.2023, n. 36;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

parere tecnico:
vvc9iZYq24z7EAYBK+E9Vyg3142jf4PXFA-NW3CZ7RYg=

parere contabile:
bUfG9fbYx1Ee3IB1xmGyjPvYvIVLY60r68K+0qSMzpM=

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di previsione per il corrente anno finanziario;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità di voti espressi in forma legale

delibera

1. di prendere atto del presente verbale sulla procedura negoziata svolta con modalità telematica dell'autorità di gara dd. 30.09.2026 riguardante l’affidamento dei lavori di seguito riportati – CUP J62E25000400004 - CIG BCF73D7B76:

   Nuova costruzione dell'approvigionamento idrico di Padöll San Valentino

2. di affidare in conseguenza alla ditta Hofer Tiefbau srl, con sede a 39026 Prato allo Stelvio, in base ai presenti risultati, l'esecuzione dei medesimi lavori, per un importo di totale € 361.346,06 al netto dell’IVA;

3. di autorizzare il Sindaco a stipulare il contratto d'appalto nella forma pubblica amministrativa previsto nella parte II del capitola-

einer öffentlichen Urkunde abzuschließen, nach Überprüfung der Voraussetzungen der Übernehmerfirma durch den Verfahrensverantwortlichen;

4. festzuhalten, dass sämtliche mit dem Abschluss obigen Vertrages zusammenhängende Spesen zu Lasten des Auftragnehmers gehen;

5. festzuhalten, dass alleiniger Verantwortlicher des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 der Gemeindesekretär Dr. Georg Sagmeister ist;

6. weiters festzuhalten, dass gegenüber demselben keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 42, Abs. 2, des GVD Nr. 50/2016 bestehen;

7. die Ausgabe von insgesamt Euro 397.480,67 (inkl. MwSt. 10%) wird wie nachstehend angeführt dem Haushalt anzulasten:

to condizioni della gara, dopo che il responsabile di progetto ha verificato il possesso dei prescritti requisiti della ditta appaltatrice;

4. di dare atto che tutte le spese connesse alla stipulazione dello stesso vanno a carico dell'acquirente;

5. di dare atto che quale Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP. 16/2015 è designato il segretario comunale dott. Georg Sagmeister;

6. lo stesso non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui al'art. 42. c. 2, D.lgvo n. 50/2016;

7. la spesa di complessive Euro 397.480,67 (IVA inclusa 10%) viene imputata come di seguito riportato:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
09042.02.0109000017	**397.480,67 €**	**2026**	**2026**

8. die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

8. di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

SEINEN BEISTAND LEISTET DER GEMEINDESE-

KRETÄR - ASSISTE IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Georg Sagmeister
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **13.11.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **13.11.2026.**